

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**G/AG/N/EEC/32**  
18 de junio de 2001

(01-3029)

---

**Comité de Agricultura**

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

El 11 de junio de 2001 se recibió de la Delegación de las **Comunidades Europeas** la notificación adjunta sobre los compromisos en materia de subvenciones a la exportación (**cuadros ES.1 a ES.3**) correspondientes a la campaña de comercialización de **1999/2000**.

Cuadro ES.1

**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: Comunidades Europeas**

**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Campaña de 1999 - 2000**

*Subvenciones a la exportación: Compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades*

| Designación de los productos        | Campaña que comienza el ...          | Exportaciones subvencionadas          |                                    | Ayuda alimentaria (1)            | Niveles anuales de compromiso     |                                   |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                                     |                                      | Desembolsos<br>(millones de ecus) (2) | Cantidad<br>(miles de toneladas)   | Cantidad<br>(miles de toneladas) | Desembolsos<br>(millones de ecus) | Cantidad<br>(miles de toneladas)  |
| (de la Sección II de la Parte IV)   | (de la Sección II<br>de la Parte IV) |                                       |                                    |                                  |                                   | (de la Sección II de la Parte IV) |
| 1                                   | 2                                    | 3                                     | 4                                  | 5                                | 6                                 | 7                                 |
| Trigo y harina de trigo             | 1º de julio de 1999                  | 509,3                                 | 15.606,2<br>(equivalente en trigo) | 630,8<br>(equivalente en trigo)  | 1.493,2                           | 15.630,0                          |
| Cereales secundarios                | 1º de julio de 1999                  | 730,2                                 | 18.379,2 (3)                       | 136,5                            | 1.158,6                           | 11.412,3 (11)                     |
| Arroz                               | 1º de septiembre de 1999             | 26,4                                  | 140,4 (4)                          | 63,5                             | 40,4                              | 139,3 (4), (11)                   |
| Semillas de colza                   | 1º de julio de 1999                  | 0,0                                   | 0,0                                | 0,0                              | 30,3                              | 108,4                             |
| Aceite de oliva                     | 1º de noviembre de 1999              | 0,0                                   | 0,0                                | 0,0                              | 59,4                              | 120,1                             |
| Azúcar (5)                          | 1º de octubre de 1999                | 470,1                                 | 970,6 (6)                          | 22,0                             | 545,9                             | 1.329,9 (6)                       |
| Mantequilla y aceite de mantequilla | 1º de julio de 1999                  | 333,4                                 | 193,9 (7)                          | 0,2                              | 1.036,7                           | 417,0 (7)                         |
| Leche desnatada en polvo            | 1º de julio de 1999                  | 337,8                                 | 417,2                              | 46,0                             | 301,9 (11)                        | 285,0 (11)                        |
| Quesos                              | 1º de julio de 1999                  | 235,8                                 | 305,2                              | 0,5                              | 392,1                             | 342,3                             |
| Otros productos lácteos             | 1º de julio de 1999                  | 905,4                                 | 1.104,0                            | 2,2                              | 763,1 (11)                        | 1.003,6 (11)                      |
| Carne de bovino                     | 1º de julio de 1999                  | 726,1                                 | 766,1 (8)                          | 101,8                            | 1.387,4                           | 884,6 (8)                         |
| Carne de porcino                    | 1º de julio de 1999                  | 243,0                                 | 694,0 (8)                          | 36,5                             | 210,8 (11)                        | 463,2 (11)                        |
| Carne de aves de corral             | 1º de julio de 1999                  | 75,1                                  | 318,0 (8)                          | 0,0                              | 99,8                              | 315,6 (8), (11)                   |
| Huevos                              | 1º de julio de 1999                  | 14,1                                  | 100,6 (9)                          | 0,0                              | 47,1                              | 104,2 (9)                         |
| Vino                                | 1º de septiembre de 1999             | 26,2                                  | 2.386,7 (10)                       | 0,0                              | 42,8                              | 2.414,1 (10)                      |

| Designación de los productos                   | Campana que comienza el ...          | Exportaciones subvencionadas          |                                  | Ayuda alimentaria (1)            | Niveles anuales de compromiso     |                                  |
|--|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|  |                                      | Desembolsos<br>(millones de ecus) (2) | Cantidad<br>(miles de toneladas) | Cantidad<br>(miles de toneladas) | Desembolsos<br>(millones de ecus) | Cantidad<br>(miles de toneladas) |
| (de la Sección II de la Parte IV)              | (de la Sección II<br>de la Parte IV) |                                       |                                  |                                  | (de la Sección II de la Parte IV) |                                  |
| 1  | 2                                    | 3                                     | 4                                | 5                                | 6                                 | 7                                |
| Frutos y legumbres y hortalizas,<br>frescos    | 1º de julio de 1999                  | 37,2                                  | 872,6                            | 1,4                              | 57,8                              | 786,8 (11)                       |
| Frutos y legumbres y hortalizas,<br>elaborados | 1º de julio de 1999                  | 5,5                                   | 108,4                            | 0,0                              | 9,1                               | 149,7                            |
| Tabaco en rama                                 | 1º de julio de 1999                  | 0,0                                   | 0,0                              | 0,0                              | 51,4                              | 126,6                            |
| Alcohol  | 1º de julio de 1999                  | 218,6                                 | 1.998,3 (10)                     | 0,0                              | 105,1 (11)                        | 1.198,2 (10), (11)               |
| Productos incorporados                         | 16 de octubre de 1999                | 719,5                                 | -                                | 17,0                             | 475,4 (11)                        | -                                |

- 1) Los Miembros han de facilitar datos sobre la ayuda alimentaria a todos los destinos; salvo que se indique otra cosa, las cantidades enumeradas se expresan en peso del producto para la campaña de comercialización de que se trata.
- 2) Los datos relativos a los desembolsos corresponden a la campaña objeto de la notificación, excepto en el caso de los productos incorporados en que los datos se refieren al ejercicio fiscal.
- 3) Peso del producto, excepto en el caso de la malta que se expresa en equivalente en cereales.
- 4) En equivalente en arroz blanqueado.
- 5) No incluye las exportaciones de azúcar originario de países ACP o de la India, respecto de las cuales la Comunidad no ha contraído compromisos de reducción.
- 6) En equivalente en azúcar blanco.
- 7) En equivalente en mantequilla.
- 8) En equivalente en peso en canal.
- 9) En equivalente en huevos con cáscara.
- 10) Miles de hectolitros.
- 11) Subvenciones a la exportación no utilizadas en años anteriores:
  - cereales secundarios: 9.358.300 t
  - otros productos lácteos: 731,5 millones de € 104.200 t
  - frutos y legumbres y hortalizas, frescos: 96.900 t
  - arroz: 2.500 t
  - carne de porcino: 436,1 millones de € 429.700 t
  - alcohol: 114,4 millones de € 1.718.000 hl
  - leche desnatada en polvo: 849,2 millones de € 357.300 t
  - carne de aves de corral: 3.100 t
  - productos incorporados: 323 millones de €

*Subvenciones a la exportación: Compromisos de reducción de los desembolsos presupuestarios y las cantidades*

| Designación de los productos                | Subvenciones directas a la exportación | Venta de existencias | Subvenciones financiadas por los productores | Medidas de reducción de los costos | Subvenciones a los transportes internos | Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos | Cantidad de exportaciones subvenciones | Fuente de los datos (1) |
|---|--|----------------------|--|------------------------------------|---|---|--|-------------------------|
|   | (millones de ecus)                     | (millones de ecus)   | (millones de ecus)                           | (millones de ecus)                 | (millones de ecus)                      | (millones de ecus)  | (miles de toneladas)                   |                         |
| 1   | 2                                      | 3                    | 4  | 5                                  | 6                                       | 7   | 8                                      | 9                       |
| Trigo y harina de trigo                     | 389,9                                  | 119,4                |  |                                    |   | 509,3   | 15.606,2<br>(equivalente en trigo)     |                         |
| Cereales secundarios                        | 368,0                                  | 362,2                |  |                                    |   | 730,2   | 18.379,2                               | (2)                     |
| Arroz                                       | 26,4                                   |                      |  |                                    |   | 26,4  | 140,4                                  | (3)                     |
| Semillas de colza                           |  |                      |  |                                    |   | 0,0   | 0,0                                    |                         |
| Aceite de oliva                             |  |                      |  |                                    |   | 0,0   | 0,0                                    |                         |
| Azúcar (4)                                  |  |                      | 470,1  |                                    |   | 470,1   | 970,6                                  | (5)                     |
| Mantequilla y aceite de mantequilla         | 333,4                                  |                      |  |                                    |   | 333,4   | 193,9                                  | (6)                     |
| Leche desnatada en polvo                    | 337,8                                  |                      |  |                                    |   | 337,8   | 417,2                                  |                         |
| Quesos                                      | 235,8                                  |                      |  |                                    |   | 235,8   | 305,2                                  |                         |
| Otros productos lácteos                     | 905,4                                  |                      |  |                                    |   | 905,4   | 1.104,0                                |                         |
| Carne de bovino                             | 674,7                                  | 51,4                 |  |                                    |   | 726,1   | 766,1                                  | (7)                     |
| Carne de porcino                            | 243,0                                  |                      |  |                                    |   | 243,0   | 694,0                                  | (7)                     |
| Carne de aves de corral                     | 75,1                                   |                      |  |                                    |   | 75,1  | 318,0                                  | (7)                     |
| Huevos                                      | 14,1                                   |                      |  |                                    |   | 14,1  | 100,6                                  | (8)                     |
| Vino  | 26,2                                   |                      |  |                                    |   | 26,2  | 2.386,7                                | (9)                     |
| Frutos y legumbres y hortalizas, frescos    | 37,2                                   |                      |  |                                    |   | 37,2  | 872,6                                  |                         |
| Frutos y legumbres y hortalizas, elaborados | 5,5                                    |                      |  |                                    |   | 5,5   | 108,4                                  |                         |
| Tabaco en rama                              |  |                      |  |                                    |   | 0,0   | 0,0                                    |                         |

| Designación de los productos | Subvenciones directas a la exportación | Venta de existencias | Subvenciones financiadas por los productores | Medidas de reducción de los costos | Subvenciones a los transportes internos | Subvenciones totales a la exportación referidas a productos específicos | Cantidad de exportaciones subvenciones | Fuente de los datos (1) |
|------------------------------|--|----------------------|--|------------------------------------|---|---|--|-------------------------|
|                              | (millones de ecus)                     | (millones de ecus)   | (millones de ecus)                           | (millones de ecus)                 | (millones de ecus)                      | (millones de ecus)  | (miles de toneladas)                   |                         |
| 1                            | 2                                      | 3                    | 4  | 5                                  | 6                                       | 7   | 8                                      | 9                       |
| Alcohol                      | 218,6                                  |                      |  |                                    |   | 218,6   | 1.998,3                                | (9)                     |
| Productos incorporados       | 719,5                                  |                      |  |                                    |   | 719,5   | -                                      |                         |

- 1) Servicios de la Comisión de las CE.
- 2) Peso del producto, excepto en el caso de la malta que se expresa en equivalente en cereales.
- 3) En equivalente en arroz blanqueado.
- 4) No incluye las exportaciones de azúcar originario de países ACP o de la India, respecto de las cuales la Comunidad no ha contraído compromisos de reducción.
- 5) En equivalente en azúcar blanco.
- 6) En equivalente en mantequilla.
- 7) En equivalente en peso en canal.
- 8) En equivalente en huevos con cáscara.
- 9) Miles de hectolitros.

Cuadro ES.2

**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: Comunidades Europeas**  
**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Campaña de 1999 - 2000**  
*Subvenciones a la exportación: Notificación de las exportaciones totales*

| Designación de los productos                | Período comprendido entre el 1º de julio de 1999<br>y el 30 de junio de 2000 | Cantidad de exportaciones totales<br>(Miles de toneladas, peso del producto) |
|---|--|--|
| 1   | 2  | 3  |
| Trigo y harina de trigo                     |  | 15.461,9   |
| Cereales secundarios                        |  | 16.799,9   |
| Arroz                                       |  | 218,7  |
| Semillas de colza                           |  | 1.964,3  |
| Aceite de oliva                             |  | 264,8  |
| Azúcar                                      |  | 5.669,0  |
| Mantequilla y aceite de mantequilla         |  | 161,1  |
| Leche desnatada en polvo                    |  | 346,6  |
| Quesos                                      |  | 376,6  |
| Otros productos lácteos                     |  | 1.271,6  |
| Carne de bovino                             |  | 829,1  |
| Carne de porcino                            |  | 1.199,8  |
| Carne de aves de corral                     |  | 1.042,2  |
| Huevos                                      |  | 125,7  |
| Vino  |  | 10.715,2 (1)   |
| Frutos y legumbres y hortalizas, frescos    |  | 2.319,3  |
| Frutos y legumbres y hortalizas, elaborados |  | 361,3  |
| Tabaco en rama                              |  | 127,2  |
| Alcohol                                     |  | 1.998,3 (1)  |

1) Miles de hectolitros.

Cuadro ES.3

**SUBVENCIONES A LA EXPORTACIÓN: Comunidades Europeas**  
**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: Campaña de 1999 - 2000**  
*Subvenciones a la exportación: Notificación del volumen total de ayuda alimentaria (no notificada en el cuadro ES.1)*

| Designación de los productos | Campaña que comienza el 1º de julio de 1999 | Cantidad de ayuda alimentaria a todos los destinos<br>(Miles de toneladas) (1) |
|------------------------------|---|--|
| 1                            | 2   | 3  |
| Trigo y harina de trigo      |   | 34,2 (2)<br>(equivalente en trigo)   |
| Cereales secundarios         |   | 162,5 (2)  |
| Arroz                        |   | 38,6 (2)   |
| Aceite de oliva              |   | 2,3 (2)  |
| Azúcar                       |   | 2,3 (2)  |
| Aceites vegetales            |   | 7,4 (2)  |
| Legumbres                    |   | 46,2 (3)   |
| Productos incorporados       |   | 13,5 (2)   |

- 1) Salvo que se indique otra cosa, las cantidades notificadas se expresan en peso del producto.  
2) Ayuda alimentaria adquirida fuera de la Comunidad, no incluida en el cuadro ES.1.  
3) De las cuales 46.200 toneladas adquiridas fuera de la Comunidad.